LE HÉRAUT

de Ste-Adèle et ses environs

— N'EMERGE QUE CE QUI PEUT ETRE UTILE —

VOL. I — No 3 VENDREDI, LE 3 JUILLET 1959 Prix : 10¢

LE PREMIER THÉÂTRE D'ÉTÉ; OUVERTURE DU CENTRE D'ART

Le Centre d'Art offre aux jeunes et aux moins jeunes l'avantage d'accroître leur culture et d'ajouter le plaisir intellectuel au plaisir de la villégiature. — Le bureau de direction du Centre invite toutes les personnes, désireuses d'aider au développement artistique des nôtres, à devenir membres.

Le Centre d'Art de Ste-Adèle est une organisation unique au Canada français. Dès sa fondation, il y a dix ans, ses activités soulevaient un vif intérêt dans tous les milieux artistiques et culturels. Aux mécènes du début sont venus prêter main forte des artistes de renom, des écrivains et intellectuels, toujours anxieux de répandre chez nous la semence des arts.

Cette année, les organisateurs se sont surpassés pour réaliser une saison artistique de haute qualité. De plus, les membres bénéficieront de nombreux avantages. Mentionnons les Théâtres du vendredi soir, les conférences et les films du mardi soir, le grand concert de la saison estivale, au Alpine Inn, et la Fête des enfants.

Les directeurs du Centre d'Art invitent toutes les personnes intéressées au développement artistique des nôtres à devenir membres du Centre. Leur adhésion sera, à la fois un encouragement pour ceux qui se dévouent au succès de ce mouvement et une preuve que le goût des belles choses connait, chez nous, un regain de bon augure.

Le Centre d'Art de Ste-Adèle mérite sa renommée. Il appartient à chacun de nous de la répandre encore davantage. Il a besoin de l'appui financier de ceux qui comprennent la nécessité d'établir chez nous un climat artistique et culturel de plus en plus soin et de plus en plus favorable à l'éclosion des talents. Dès aujourd'hui, rendez-vous au Centre d'Art et devenez membres de cette organisation essentielle à la vie artistique du Québec. F.S.

Lucie de Vienne, dans une scène de la Pension Volder, de Robert Choquette. Cette artiste dirigera la mise en scène du premier Théâtre d'été, qui sera présenté, à Ste-Adèle, vendredi soir, le 10 juillet. Elle sera également de la distribution

La première pièce sera présentée, vendredi soir, le 10 juillet, au Red Room, de l'hôtel Montclair. — Cocktail pour marquer l'ouverture du Centre d'Art, dimanche, au Sommet Bleu.

Les activités du Centre d'Art de Ste-Adèle débuteront, dimanche, le 5 juillet, par une réception au Sommet Bleu. De nombreuses personnalités du monde artistique : de la radio, de la télévision et de la scène y assisteront. On remarquera, également, la présence des organisateurs de ce Centre d'Art, aujourd'hui célèbre dans tout le Canada, ainsi qu'une centaine de membres de ce groupement culturel.

Le lendemain, 6 juillet, les premiers cours de la saison seront donnés au Curling Club de l'hôtel Chanteclerc. Dans l'avant-midi, les élèves en céramique entendront un professeur renommé. Au cours de l'après-midi, un peintre de grande distinction enseignera la peinture.

Mardi soir, à 8.30 heures, l'Centre d'Art présentera un film Tous les membres sont les bienvenus.

La première soirée théâtrale mettra à l'affiche deux pièces de grande valeur : "Tchong-li" de Sacha Guitry, et "Trois acteurs, un drame", de Michel de Ghelderode. Elles seront jouées dans le Red Room, de l'hôtel Montclair. La mise en scène a été confiée à Lucie de Vienne. Ce théâtre d'été est sous la responsabilité de L'Atelier du Proscénium, troupe de théâtre qui jouit, dans le Québec, d'une haute réputation.

Les principaux rôles seront interprétés par Lucie de Vienne, Martha Mercure, Gérard Poirier, André Cailloux, Jean-Louis Millette, André Montmorency, Claude Duchesne et Uriel Luft.

Le Centre d'Art est présidé, cette année, par M. René Samson. Mme Robert Choquette, Mme Ste-Aubin et plusieurs autres amis des arts en assument la direction.

Vue aérienne de Ste-Adèle-en-haut

A Ste-Marguerite du Lac Masson

Votre journal a maintenant un rédacteur à Ste-Adèle. Il s'agit de M. André Blondin, un jeune homme avantageusement connu dans "la capitale" des Pays d'en Haut. Nous prions toutes les personnes, qui auraient des nouvelles ou des communiqués à nous faire parvenir de s'adresser à : M. Blondin, 270, rue Morin, Tél. : CA. 9-3133.

Les opinions de la semaine

En plus de nos éditoriaux, votre journal sera heureux de publier lettres et commentaires des lecteurs. Toutefois, nous nous réservons le droit de rejeter les articles qui ne seront pas signés ni ceux qui seraient contraires à l'éthique professionnelle du journalisme.

LES ZONES DE 30 MILLES DISPARAISSENT ENTRE ST-JEROME ET STE-AGATHE, MAIS...

Les automobilistes, qui circulent entre St-Jérôme et Ste-Agathe, ont pu constater avec plaisir que les zones de 30 milles étaient presque toutes disparues. Il ne reste que celles de Shawbridge et de Ste-Adèle.

Les indications routières fixant la vitesse à 30 milles ont été remplacées par d'autres qui invitent l'automobiliste à ralentir ou à faire preuve de prudence. Ce changement aura pour résultat d'accélérer la circulation sur ce parcours, d'éviter des embouteillages et partois même des accidents. Toutefois, toute médaille ayant son revers, l'automobiliste devra faire preuve de civisme en roulant dans les zones les plus habitées.

De nombreuses routes secondaires débouchent sur le boulevard des Laurentides. De nombreux chalets sont construits en bordure de cette route. Des voitures quittent ou pénètrent à tous les instants dans les cours d'hôtel ou de restaurants.

Ceux qui se dirigent directement vers Ste-Agathe devraient tenir compte de ce trafic et faire preuve à l'égard de ces touristes d'une courtoisie de bon aloi.

De plus, même si les zones de 30 milles sont disparues, il ne faudrait pas croire que les limites de vitesse sont permis. Nous ajouterons que l'automobiliste consciencieux devrait ralentir, lorsqu'il aperçoit les indications Flirtitant à le faire.

Les accidents ne sont pas trop nombreux sur cette magnifique route de montagne. Le gouvernement tente une nouvelle expérience en enlevant ces zones de 30 milles. Il n'hésiterait certainement pas à les rétablir, si les automobilistes faisaient preuve d'imprudence, si le nombre des accidents augmentait à ces endroits, en un mot, si des abus étaient constatés.

Le respect des lois de la circulation s'impose de plus en plus sur les routes du nord. D'année en année, le trafic routier augmente. Les villégiateurs sont de plus en plus nombreux. Les automobiles augmentent à un rythme accéléré. Le pavage entre St-Jérôme et Ste-Agathe n'est pas dans le meilleur état. Autant de raisons qui devraient provoquer des réactions de prudence, de civisme et de modération.

Nous devons maintenir à son plus bas niveau les accidents sur nos routes. L'un des bons moyens est de respecter les règlements de la circulation. Il vaut mieux maintenir une vitesse normale que de rouler à 80 milles à l'heure et de ne jamais se rendre à destination.

Il serait souhaitable que les automobilistes, qui circulent sur cette route au trafic très intense, donnent un exemple aux autres parties de notre province, en maintenant un record : celui du plus petit nombre d'accidents. La route des Laurentides entre St-Jérôme et St-Jovite, est certainement la plus fréquentée de la province. Quel bel exemple nous donnerions, si elle devenait aussi la moins mortelle !

F.S.

AUBERGE Chez Nicolas

CUISINE FRANÇAISE ET EUROPEENNE

NOUS ORGANISONS ET FOURNISSONS A DOMICILE

"LES BUFFETS FROIDS"
"LES RECEPTIONS"
"LES PARTY"

NOUS VENDONS POUR EMPORTER : LA PATISSERIE ET NOTRE FOIE GRAS

SAINTE ADELE-EN-BAS 🏠 P-3033

LE HERAUT

Hebdomadaire publié par : LES HEBDOS LAURENTIENS INC.

Props : R. MAURICE - L. GAUTHIER

Casier Postal 325 - ST-JEROME, Qué. - Tél. Général 8-1205

Abonnement	3 mois	6 mois	1 an
Canada	$1.00	$2.00	$2.50
Etranger	$1.75	$2.50	$3.50

IMPRIME PAR : IMPRIMERIE ST-JEROME INC.

COUPON D'ABONNEMENT

LE HERAUT

C.P. 325 St-Jérôme, Qué.

NOM
C.P. R.R.
No Rue
Endroit

Avis modèle, S.V.P.'

Abonnement un an $5.50
Abonnement 6 mois $3.00

Ci-inclus un mesn en montant de $

LE LECTEUR NOUS ECRIT

CES ANIMAUX MORTS LE LONG DE NOS ROUTES...

Soyons fiers de ces beaux pays d'en haut.

Quand vous voyagez régulièrement sur les grandes routes vous n'êtes pas sans avoir vu soit un chat ou un chien écrasé sur le bord. Vous plaignez sans doute de l'imprudence de ces animaux domestiques. Vous reprenez le lendemain et même la semaine suivante et ils sont encore là. Durant la belle saison ils disparaissent un peu plus vite car les corvilles s'arrachent les meilleurs morceaux et le reste sèche et disparaît à force de se faire rouler dessus. L'hiver c'est différent, s'ils sont projetés sur le côté, avant de se faire écrabouiller, ils seront recouverts de blanche neige avec la première bordée, mais ces squelettes réapparaissent au printemps avec la fonte des neiges. On les voit ici et là jucher sur un talus de neige sale. Ils seront les derniers à vouloir disparaître.

Je sais certain que si le propriétaire a connaissance que son chien ou chat vient de se faire tuer il a vite fait de l'enterrer. Mais que faire des porcs-épics, renards, écureuils, sifflaux, chats sauvages, et j'en mème déjà un vu renard, qui prendra la responsabilité de les enterrer.

On perd l'emblème et de rendre désagréable notre belle route des Laurentides. Il ne faudrait pas négliger ce point-là.

UN LECTEUR

LE JEU ET LA FORMATION DU CARACTERE

Le jeu a une influence importante sur la formation du caractère des enfants. Il les aide à trouver l'équilibre physique et, devient, à cause des compromis qu'ils doivent faire en jouant, les entraîne apprendre à accepter et à s'accommoder aux autres. On devrait encourager les enfants à choisir leurs propres amis et à préférer ces amis à la famille. Tout enfant a besoin de grandes besognes d'exercice en grand air. Ils acquièrent aux endroits l'amour de la nature, un de ces trésor précieux qu'ils conserveront pendant toute leur vie.

POUR VOTRE PROPRE PROTECTION

Lorsque vous êtes obligé de vous promener la nuit sur des chemins non éclairés, vous devriez porter au bras ou à la ceinture un large ceinture de matière lumineuse, ou encore un fanal ou une lumière le poche afin d'être visible à l'automobiliste qui vous approchera. A défaut de cela vous pouvez porter un « brassal » ou manteau blanc. Etant donné que tous les automobilistes ne brillent pas par leur prudence on pouvait être renversés par des piétons en sens contraire il n'est rien sûr de se retirer du chemin tant que l'automobile n'est pas dépassée

EN CAS D'HEMORRAGIE

Lorsque, à la suite d'un accident, une hémorre saigne abondamment, il faut arrêter l'écoulement du sang aussi vite que possible. Une pression exercée au-dessus de la blessure et de celle la plus rapprochée des vaste réservoirs d'artères à diminuer le mouvement des artères. Il faut appeler un médecin lorsque l'hémorragie est forte Quiconque n'a pas suivi des cours de secourisme ne devrait pas se mêler de faire un torniquet.

POUR UNE BONNE ALIMENTATION

Si l'on veut bien s'alimenter, il faut manger une grande variété d'aliments afin qu. le régime comporte tous la gamme des vitamines, minéraux et protéines indispensables. Des personnes âgées trouvent souvent qu'elles digèrent mieux plusieurs repas légers plutôt que trois gros repas Les règles alimentaires au Canada suggèrent un sage choix des groupes d'aliments qui doivent constituer un régime rationnel

UNE BOURSE D'ÉTUDES ACCORDÉE PAR LA LÉGION CANADIENNE À MORIN HEIGHTS

Un grand nombre de parents et amis sont venus féliciter les élèves de l'école centrale Ste-Elizabeth lors de la remise des notes et distribution des prix de fin d'année, qui eut lieu, lundi soir le 22 ane

...ence...
...pr ...ns ...abli
...gn ...ent ...bles St-Jé... ...année
...ir. ...hait Vo ...s ans
Le ...tres pa ...va de chaque blanc ne ...ig 16.6
...nt ...sont venus ...à tour Hors année
ch ...ster lettre ...reçu primes des: Gisèle Tassé 82.3' Lise Tessier de M. le Curé V. Dépré ne sier 82.5; Paul André Allard 80.4
des membres de la commission Jr année :
scolaire, qui est venu rehausser Thérèse Joly 92.5' Danielle de leur présence l'éclat de notre Ormetta 82.3; Margot Tassier
belle soirée provinciale M. Peter 81.6.
Whalley était le représentant de la Jr année :
Légion Canadienne, qui avait ac- Lorna Guisette 86.8%; Huguet-
cepté une bourse d'étude à l'élève Gravelle 84.5; Ghislaine Gaméritant et désireux de poursui- gnard 72.5.
vre ses études au delà. Le gra- Sr année :
cieux donateur était représenté Robert Allard 92.3%; Christine
par le docteur Jean-Claude Pa- Giroux 91.5'. Robert Belisle
quet, élève du cours secondaire de 76.5.

Après la remise des bulletins scolaires et récompenses M.l'Curé Papin, entretint de la bourse d'étude et la bien venue remettre la Légion Canadienne de leur générosité envers notre région. Une belle adresse accompagna par les élèves du cours secondaire fut lue par Mlle Gracia Bélisle.

M le Curé a ensuite remercié ses trois dévoués institutrices, qui cet mand et bien leur étaient. Il félicita ensuite les élèves étaient les premiers, ainsi que chacun pour son travail. Il félicita également les membres de la Commission scolaire pour la grand bonté qu'ils portent à la belle et noble cause de l'éducation des enfants de cette paroisse. Il encouragea fortement les parents à laisser leurs enfants aux études, et que l'éducation serait, sans contredit le plus précieux héritage qu'ils pourraient leur laisser.

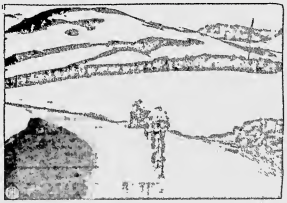
MONT-ROLLAND BAR-B-CUE
L. LAMOUREUX, prop.
BAR-B-CUE - STEAK - SPAGHETTI
Mont-Rolland, Qué. Tél. CA. 9-3474

J.-G. LEGAULT
Meubles - Prêts - Polices - Rétrigérateurs
Location de T.V.
Mont-Rolland, Qué. Tél. CA. 9-4354

CENTRE D'ACHATS Enrg.
J.E. LAURIN, prop.
Accommodations de tous genres
Prélarts - Peinture - Mercerie
Tél. CA. 9-4304 Mont-Rolland, Qué.

HOTEL DES MONTS
A.P. "Eddy" Portier, prop.
Danses modernes tous les soirs
Barn Dance tous les jeudis soir
Orchestre de GUY TREMBLAY
LISE LEMIEUX, chanteuse — DEBE PASTOR, drummer
Tél. CA. 9-3674 Mont-Rolland, Qué.

J.A. PAQUETTE
RADIO TELEVISION SERVICE REGD. CA 9-3522
170, MORIN SAINTE-ADELE
ASSORTIMENT COMPLET D'ACCESSOIRES ELECTRIQUES
TELEVISIONS : PHILIPPS, SYLVANIA, MARCONI.
RADIOS : PHILIPPS, MARCONI, ZENITH
CHOIX COMPLET DES DERNIERS DISQUES
AMEUBLEMENT : SETS DE CHAMBRE — SETS DE CUISINE — MOBILIERS DE SALON — CHAISES DE PARTERRE EN ALUMINIUM
NOUS REPARONS LES RADIOS ET TELEVISIONS
FAISONS LES CLES POUR TOUS USAGES
TERRAIN DE STATIONNEMENT GRATIS POUR TOUS NOS CLIENTS



BATAILLI AU SOMMET — Assez d'énergi gaspillée pour faire fondre les brides de neige, le skieur(e) sportif de Luxembourg, Christy Gast, pédale son chemin en direction d'Alpine, à Courmayeur en Italie. Il tente directement à la voiture au cours du 450ème Tour d'Italie, la plus difficile des courses à travers cette contrée (E. Horst, UPI Bilo, Luxembourg)

A VENDRE
COMMERCE DE QUINCAILLERIE
établi depuis 16 ans
Chauffage - Electricité - Accessoires - Etc.
POUR INFORMATION APPELEZ :
Mme H. GAGNON
Ste-Adèle CA. 9-3260

JEUNE HOMME BLESSE DANS UN ACCIDENT D'AUTOMOBILE

Un ... dernier ... gauche ... la ... M. Réginin Audet, ... la petite ville ... Le ... mesure ... été projeté ... sale après que la voiture ... la nuit serait ... son plus ... enlevé ... sans ... une ... véhicule, croyons-nous, de P. Ohlet, de Morin ... Le blessé a été transporté ... d'où on a pu savoir qu'il ... subi ... fractures ...

COMMERCE

QUEBEC ... Le ... prise ... [illegible] ... incorporé de nouveau ... agrandissement ... Le ... mères ... ne ... nouvelle ... a été lancée et ... des dégâts matériels, sont survenues ... Les prix de base ... dans les limites de notre ville au ... spéciale hebdomadaire ... Les ... Ils ... ce qui les constituent ... [illegible] ... Le ... [illegible] ... [illegible] ... [illegible]

Gosselinades sur les Sports

de Gérard GOSSELIN

J'ai terminé ma dernière chronique au meilleur d'une entente avec le vent et la pluie, le long de la vallée Rouge, en allant du Bréhaut. Excellent le mariage, bienfaisant, et un tas de choses bien utiles à accomplir pour semer. Il y a d'ailleurs une espèce de semeur pratiquant les vacances qui vous bronche à chaque arpent et qui se moquerait pas de laisser tenir "semeur du vanier". Après la première pente abrupte, nous prîmes de ravitailler des fraises, pendant que mon ami Chalumeau s'en allait. "On se revoit pour souvenir des rayonnes de la cellulose". On pouvait en dire autant de l'épicerie! A mesure qu'on s'élève, on revient une profonde impression d'être très petit devant l'immensité des paysages qui s'étendent de tous côtés dans la vitrine et qui ont fait naître à l'horizon de l'homme qui va s'en bas, prend de plus en plus les proportions d'un infiniment petit, pas plus grand, pas plus gros que tout ce qui l'entoure.

Ottinguera à gauche, pour profiter de cet escalier naturel, formé de pierres superposées autour desquelles pousse une végétation rare, vite, dont les cassis, mûrs, mûrs, mûrs

Variétés Féminines

par: GHYSLAINE

BILLET-CAUSERIE :

CRINOLINES, FLEURS ET RUBANS...

Chères amies lectrices

Le belle saison fait sortir les oiseaux de leurs nids et les belles de leurs maisons!

C'est l'époque bénie où chacune a tout loisir de faire admirer ses atours; c'est sans doute la raison pour laquelle on assiste à la parade de l'élégance féminine par une bonne après-midi ensoleillée d'été.

Tous cela est bien louable et loin de vous l'idée de blâmer qui que ce soit; mais tout de même la coquetterie a des bornes. Surtout quand nous voyons qu'une certaine exagération se fait sentir chez certaines dames et demoiselles, trop fidèles de leur petit "moi" dans cet ordre d'idées.

Prenons par exemple, le cas de ces jeunes demoiselles et de ces jeunes femmes qui ne craignissent avec ostentation sur le rue, à toute heure du jour, en arborant ces fameuses crinolines qui font ballonner et gonfler les jupes de soies ou de nylon.

Les messieurs ne peuvent parfois s'empêcher de sourire en voyant passer ces "crinolines", qui remplissent à vue naturelle à des petites filles en "robes du dimanche", quand ce n'est pas à des poupées de bois, telles qu'on voit sur les bits ou dans les salons.

Vraiment, est-ce bien la place d'une femme au-dessus de la trentaine de se pomponner ainsi? On pourrait en douter en regardant leur taille atteindre par ces falbalas, qu'elles ont perdu quelque peu la zone de l'élégance et de l'équilibre.

Quant au port de parasols par ces jeunes filles, n'est-ce pas là une mode ridicule sans bien qu'inconvenante? Que penseriez-vous de ces jeunes jeux d'affublation de jupes, pour sortir par la rue? Nous allons vitement que ce sont des fous ou des bouffons.

Evidemment le port du parasol a sa place à la plage, au camp d'été, lors d'un pique-nique ou d'une randonnée de plaisir en rase nudité, et pour pratiquer plusieurs sports. Il est assez commode. Inutile d'insister.

Si l'on songe par ailleurs, qu'il y a quelques années il y eut la; vogue des "sous sol" et qu'au fil la guerre à ceux qui les portaient, pourquoi critiquer aujourd'hui ces jeunes filles qui, sans trop transformées en jeunes garçons, s'en vont sur la rue, dans les magasins et ailleurs les arpenter, l'air ombrelle en avant et la démarche sous l'ovoïde?

D'autre part, il y a la ressemblance d'un certain âge qui affectionne des allures jeunes, avec des petits rubans dans les cheveux, ou bien une fleur piquée dans leur chevelure coquettes comme des petites filles de 15 ans, qui veulent absolue à plaire. Cette attitude nous fait rire tout simplement et nous paraît plutôt pathétique . . .

Mais un autre point qui vaut inquiétez, est ce "laisser-aller" qu'on constate dans l'équipement chez nos dames. Jeunes ou vieilles, alors que des dames et demoiselles se parmentent d'aller communier, avec les cheveux mollis au bouclette ou au mouchoir de tête négligemment posé sur leurs cheveux. N'est-ce pas perdre le vent du respect dû à la sainteté des lieux?

De grâce, Mesdames Mesdemoiselles, parez vous que vous voudrez vos crinolines, rubans et fleurs, mais veiller au moins dans certaines circonstances, à vous parer vous-mêmes avec plus de simplicité et souvenez et faire valoir votre charme et votre bonne! Ainsi soit-il!

GHYSLAINE.

NOS JOLIS PATRONS

ANNE ADAMS
4879 Prix : 50¢ 4027

ANNE ADAMS
Prix . 50¢

Voici pour les jeunes filles une jolie robe bien pratique à porter tout l'été. Elle a un décolleté en rond et aussi un jolie bonet sont ces fleurs.

Vous obtiendrez ce patron dans les grandeurs suivantes : 12, 14, 16, 18, 20, 40. La grandeur 16 requiert 3 verges d'un tissu de 39 pouces pour la robe, 1 3/8 verge pour le bonnet.

Voici une jolie robe bien propre-tiquette pour les petites filles de 2 à 6 ans. Elle a un col-fichu et un bonet assorti.

Vous obtiendrez ce patron dans les grandeurs suivantes : 24½, 26, 28, 30, 40. La grandeur 26 requiert 2 verges d'un tissu de 39 pouces.

Pour obtenir ces patrons :

a) En adressant votre commande, indiquer lisiblement et en caractère, votre adresse personnelle.

b) Indiquer bien la numéro du patron et la taille que vous désirez.

c) Pour chaque patron, veuillez inclure un bon de poste ou la somme requise sous forme de pièces de monnaie. Les timbres ne sont pas acceptés.

d) Les patrons sont accompagnés d'une traduction française de tous les termes de couture. Ils vous seront expédiés le jour même où vous commande arrivera.

Pour éviter tout retard, adressez votre enveloppe de la manière suivante :

Service des Patrons "Anne Adams"
Bureau Laurentien,
60, Front St. West,
TORONTO, Ont.

Saviez-vous que...?

- Louis XIV a été appelé "Le monarque qui portait la plus dense"; cela dû au fait qu'il employait énormément de parfums.
- L'empereur Otto était si délicat à l'eau des parfums que son équipement militaire de campagne comprenait un assorti complet de parfums et de cosmétiques.
- C'était Poppées en Odeur de rose, de même que Cléopâtre, qui prenait toutefois des bains de petites boutelles contenant dans de petites boîtes remontoirs à un lèvre, dont la couverte était diamantée or et de nacre.
- Durant le règne de Charles II d'Angleterre, l'homme gris, la mode et le bois de menuit étaient pulvérisés, mélangés, et mis en petites sacs pour être portés sur les personnes ou employés en salon dans les vêtements.
- DU LAURIER: La figure de diable est ignorant dans les chevaux de la mer, ses ha-bitudes 81 et de 33, à fait l'objet d'une interpellation de M. Ernest Wiseh, député PSD, aux Communes, la semaine dernière. L'interpellateur demande si le a demandé s'il allait faire disparaître cette figure grimaçante des chevaux de la mer, ou s'il continuera.

"Il ne sait même pas la différence entre un poisson-pilote et un bélier de barque." a répondu Sol Hamilton, un grand amateur de la Chambre.

Réception sociale chez Mme Solange Chaput-Rolland

En l'honneur du Rédac-teur-en-chef de la revue "Le Canada Français" Mme Solange Chaput-Rolland, Madame André Guilbaud a reçu à sa résidence privée de son domicile, mercredi le 17 mai.

Parmi une trentaine d'invités qui assistaient à cette réception, on remarquait la présence de la Rédac-te de la Télévision Mme Michelle Tisseyre (de Raymond Michelle Lasnier) ainsi que celle de Mme Thibodeau Rinfret, Mme Nicole Gervais de la Cie Cal, Yves Rousseau, Mme Thérèse Casgrain et une quinzaine d'autres personnes autres personnalités de Montréal, Mme Chaput-Rolland est la fille de Jérôme, assistant à cette réception.

Michelle Hée, la "grande Dame" de la télévision, portait une magnifique robe-fourreau de soirée confectionnée, en dentelle noire de Bruges, avec pois blancs et petits boutons de soie amortie.

La femme d'aujourd'hui

Races sont, les dames-ses et les cavaliers semble-nt avoir les femmes un puisse aspirer Pour sa part, Mlle Mag. de Vaudreuil-Labrie, qu'elle n'a pas peur de la concurrence dans la course de l'homme, considère supervenant comme un domaine pratiquement inaccessible.

Dans cette carrière elle réussit admirablement, quoiqu'il soit particulièrement réservé aux hommes. Il est intéressant de savoir que Mlle Mag' est actuellement, agent autorisé pour un des plus beaux contrats d'habitation au Canada.

— British Properties, Ca arrive d'avoir sur une superficie de 5.000 acres, sur le bient Halifax, dans un banlieue ouest de Vancouver.

"kippers marinés"

Plonger les harengs dans de l'eau bouillante pendant 1 à 2 minutes; les retirer, égoutter, enlever peau et arêtes et faire macérer pendant 48 heures dans une marinade comprenant des rondelles d'oignons, du persil, une gousse d'ail, une branche de thym, une feuille de laurier, du poivre en grains.

Couvrir d'huile et ajouter un peu de vinaigre.

Conserver au frais.

Servir avec des rondelles d'oignons.

AU SERVICE DES VETERANS DES DEUX GUERRES

Par : Capitaine (DOC) Henri Tremblay, publiciste de la Légion Canadienne Succursale de St-Jérôme.

Dans sa dernière rubrique, D.C. a traité de l'admissibilité des veuves et orphelins et des taux de revenus maximum pour les allocations et fonds de secours.

COMMENT DEMANDER UNE ALLOCATION

Toute personne qui croit avoir droit à une allocation peut en demander l'octroi. Il lui suffit de remplir un formulaire de demande officielle que l'on peut obtenir au bureau de poste, au bureau du ministère des Affaires des Anciens Combattants. Si le requérant est incapable de remplir lui-même la formule de demande à cause de son infirmité, quelque un membre de sa famille ou un ami peut le remplir pour lui.

OCTROIS SOUS FORME D'UN MONTANT GLOBAL

Ces octrois servent à des assistés lorsqu'il s'agit de dépenses extraordinaires, par exemple, la réparation d'une maison, l'achat de mobilier nécessaire l'acquittement de dettes pour frais funéraires et autres dépenses de ce genre pour lesquelles l'allocation ne suffit pas.

Pour obtenir ces octrois ne sont autorisés que si l'actif liquide de l'allocataire n'atteint pas :

a) $1,500.00 s'il reçoit une allocation au taux de celui pour célibataires;

b) $600.00 s'il reçoit l'allocation au taux donné bénéficient les personnes mariées, et $100.00 pour chaque personne à charge en plus d'une.

COMMENT DEMANDER LES OCTROIS

Les demandes de secours à mettre la Poste doivent être présentées en double et les formules de demande fournies à cette fin par le Ministère des Affaires des Anciens Combattants. Le formule doivent remplir deux fois plutôt par l'allocataire, ou par quelque personne qui agit pour lui, et envoyée au plus proche bureau

LES SECOURS

Les secours sont à notre le fonds peuvent être autorisés sous forme de versements normaux échelonnés pour aider à payer les dépenses de la vie courante, soit un montant global pour répondre aux problèmes urgent. Le montant maximum qui peut être versé représente la différence entre le revenu de l'allocataire, y compris l'allocation, et le revenu maximum exigé il a droit.

Pour ceux qui reçoivent une allocation au taux prévu pour les célibataires, le maximum pourra être versé est de $1,000.00 par année. Pour ceux qui reçoivent une allocation au taux dont bénéficient les personnes mariées. Le montant versé est de $2.00 par mois ou $200.00 par année. Pour ce qui est de l'octroi consistant dont le conjoint est aveugle et des orphelins les montants sont calculés d'après le revenu annuel maximum permis pour ces catégories.

VERSEMENTS SENSUELS

Avant d'autoriser un versement mensuel, le ministère calcule le coût mensuel de la vie chez l'allocataire, en tenant compte de tous les facteurs, tels que : nourriture, du vêtement, des soins personnels requis et des frais spéciaux relatifs à la santé lorsque ce sait est plus élevé que le revenu de l'allocataire, l'écart, jusqu'à concurrence du revenu annuel maximum permis, peut être payé à même la Fonds de secours.

OCTROIS SOUS FORME D'UN MONTANT GLOBAL

Ces octrois servent à des assistés lorsqu'il s'agit de dépenses extraordinaires, par exemple, la réparation d'une maison, l'achat de mobilier nécessaire l'acquittement de dettes pour frais funéraires et autres dépenses de ce genre pour lesquelles l'allocation ne suffit pas.

Pour obtenir ces octrois ne sont autorisés que si l'actif liquide de l'allocataire n'atteint pas :

a) $1,500.00 s'il reçoit une allocation au taux de celui pour célibataires;

b) $600.00 s'il reçoit l'allocation au taux donné bénéficient les personnes mariées, et $100.00 pour chaque personne à charge en plus d'une.

COMMENT DEMANDER LES SECOURS

Les demandes de secours à mettre la Poste doivent être présentées en double et les formules de demande fournies à cette fin par le Ministère des Affaires des Anciens Combattants. Le formule doivent remplir deux fois plutôt par l'allocataire, ou par quelque personne qui agit pour lui, et envoyée au plus proche bureau

Conseils pratiques

Voici quelques conseils pratiques à faire briller des rubrics sur un bon fonctionnement de l'organisme qui agit ainsi, tout près de la température normale du corps et des pensées des dommages causés par les rayons du soleil, et de protéger la peau contre les rayons du soleil qui sont si tôt qu'on la quitte devient grasse.

Ces billes de bois à gagner sur la vitrine des, ou, avec, l'écrans plus, ou, incendies, et Parlement, fédéral, symbolisent le grand rôle que joue la forêt dans l'économie canadienne. Sur il nous entretenue de l'industrie des pâtes et papiers, il nous faut rappeler que l'industrie des pâtes emploie de milliers de personnes directement et indirectement des revenus et des emplois pour des centaines de milliers de Canadiens. Le tourisme dépend de la richesse forestière et, un développement des encouragement des forêts, il est évident que l'industrie des pâtes et papiers ne pourra pas prospérer. Le gouvernement provincial de Québec a compris cette vérité et a entrepris un programme d'aménagement forestier qui est appelé à donner des résultats très heureux dans un laps de temps relativement court.

AVENIR PROMETTEUR POUR L'INDUSTRIE LAITIERE DANS LES LAURENTIDES

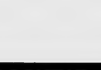
Les fermes laitières de chaque côté de l'autoroute seront avant longtemps converties en centre domitellier.

Les distributeurs ne voit des secrets, ou doit de chercher certains noms Ste-Thérèse St-plus propices de qualité, Jérôme Ste-Adèle St-Sauveur et ensuite leur commerce.

Sir-Adèle, maintenant une ré- Il y a un grand nombre pour ses valeurs de la partie nord ses centres d'approvisionnement. Depuis que la plupart de leurs pâturages qui occupaient des terres à une grande distance du chapitre. Ce qui a nécessité autrefois la nouvelle entreprise de nouvelles allocations. Ils permettent aujourd'hui à ces agents de maintenir leurs cadres sur place. Montréal - St-Jérôme, ses vaste propriété pour plus donnée par Antonio Courbatmann, à Mathieu, 28, rue McGill, Montréal.

Les propriétaires de laiteries régionaux du ministère des Affaires des Anciens Combattants.

Cet visions les principaux points de la loi concernant les assistés qui occupaient des terres à une grande distance du chapitre. Ce qui a nécessité autrefois la nouvelle entreprise de nouvelles allocations. Ils permettent aujourd'hui à ces agents de maintenir leurs cadres sur place. Montréal - St-Jérôme, ses vaste propriété pour plus donnée par Antonio Courbatmann, à Mathieu, 28, rue McGill, Montréal.



LE COIN DE LA BONNE MENAGERE

(Recettes choisies)

ETRANGES FUNERAILLES. — Perché sur la bière à raciettes, ce jeune homme de 18 ans, Alberto Santiago, est parti en triomphe sous les yeux ébahis de la foule, dans les rues de Rome, après avoir gagné une version italienne du derby de bolets à savon tenu à cet endroit. L'heureux lauréat de coffret est mise en relief par un crâne de scrutelle et des ornements pieds en croix, ainsi que par le nombre de téléphone d'un des plus grands entrepreneurs de Rome.

(Fac-similé UPI — Bobbie Laurentien)

AU CONGRES DES CHAMBRES DE COMMERCE DES LAURENTIDES

Cette soirée a été prise au banquet célébrant le souvenir de trois jours des Chambres de Commerce des Laurentides qui a eu lieu à St-Donat, les 5, 6 et 7 juin dernier. A la table d'honneur, de gauche à droite, on remarque : Mr J.-L. Blanchard, député au provincial, M. Maurice Labelle, président honoraire, l'hon. Maurice Tailler, conférencier invité, Mme Maurice Labelle, M. Guy Drouin, président régional, M. L. Jos. Pigeon, député fédéral du comté de Montcalm, Miss Zoé Blanchard et M. E. Monette, maire de Ste-Thérèse.

(Photo : Gérard Lachapelle).

Comment le Gouvernement de la Province aide l'hôtellerie et la restauration

Le Service d'Hôtellerie de la Province de Québec est sous l'égide du Ministère du Commerce et de l'Industrie dont l'honorable J.-Paul Beaulieu est le ministre et monsieur Louis Cadorette le sous-ministre. M. Marcel Pouliotte est le directeur général de ce service.

Ce service est chargé, entre autres fonctions de l'inspection de tous les établissements où l'on sert à manger au public et il voit aussi à la formation professionnelle du personnel hôtelier, aux divers échelons, ainsi qu'aux divers périodiques et de visites sur place.

Ce Ministère organise activement les associations professionnelles groupant les membres des établissements de l'hôtellerie et de la restauration. La promotion touristique, provinciale et régionale, est également assurée par ce Ministère.

Un autre ministère, celui du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, également sous la juridiction de l'honorable J.-Paul Beaulieu, s'occupe d'obtenir de publicité dans le cadre de la Province, et aussi à l'extérieur. La promotion touristique, provinciale et régionale, est également assurée par ce Ministère.

Un autre ministère, celui du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, également sous la juridiction de l'honorable J.-Paul Beaulieu, s'occupe d'obtenir de publicité dans le cadre de la Province, et aussi à l'extérieur.

CLUB DE GOLF DE ST-SAUVEUR DES MONTS

Vue d'une partie du magnifique terrain de golf de St-Sauveur.

DELEGUE 6-II DU QUEBEC

C'est la jeune Donald Parker, de Lantier, (Comté d'Argenteuil) qui représente la province de Québec parmi les délégués à la 29e Conférence nationale 4-H, à Washington, D.C.

La jeune Parker, qui cultive la ferme familiale, au contact avec ses parents, est membre de son cercle 4-H depuis neuf ans; il fut le délégué local à la Semaine Provinciale 4-H de l'an dernier. Après y avoir suivi les journées de présidents pendant trois ans, il en est maintenant le moniteur adjoint.

Donald est âgé de 21 ans et bilingue. Il est visé "naturaux" et secrétaire de l'école Club local.

LE CLUB DE Ggolf ST-SAUVEUR DOTE D'UN CHALET

Chalet moderne mis à la disposition des golfeurs au Club de Golf St-Sauveur l'inauguration à 8 h. 30 p.m. le 4 juillet

La direction du Club de Golf St-Sauveur-des-Monts, qui se compose de M. Georges Pétrowski, président, de MM. Al. Legère, régisseur; Gerry Bertrand, général; Victor Nymark, trésorier; et Mlle Barbara Wilkie, registaire de la section Feminine, n'a rien négligé pour faire du nouveau chalet, un des plus hospitaliers des Laurentides.

L'inauguration de ce chalet fera l'objet d'un buffet-dansant, le 4 juillet, à 8 h. 30 p.m.

Fondé il y a dix ans, et entouré d'un décor naturel des plus pittoresque, ayant comme scène de fond les Hauteurs allez 70 et 71, et à l'avant plan l'unique village de St-Sauveur, ce terrain de golf offre aussi les aménagements que les favorisés de ce sport et surtout les difficultés recherchés.

NOUVEAU PRESIDENT DE L'ASSOCIATION PROVINCIALE DES RESTAURATEURS

Monsieur Fred H. Huguenin, de Montréal, a été élu président de l'Association Provinciale des Restaurateurs. Monsieur Huguenin a demandé au public de présenter des critiques constructives sur les restaurants de la province, il a déclaré à la réunion annuelle de l'association: "L'opinion publique nous dira ce qui est aimé et ce qui n'est pas aimé des restaurants. Cette critique nous guidera dans notre service éducatif et d'information aux propriétaires de restaurants.

PHOTO DE LA MARINE

Trente-cinq navires de la Marine canadienne prendront part à la visite royale, soit un contre d'escorte du yacht Britannia (haut centre), soit en d'autres rôles. Les navires qui l'on voit avec le Britannia sont: le destroyer canadien Assiniboine (haut gauche), qui transportera la couple de Vancouver à Nanaimo à la mi-juillet; des frégates anti-sous-marines du type « Y » Antigonish (bas gauche qui figureront dans un spectacle nautique de douze navires présenté le 17 juillet au large de Victoria ; les destroyers-escortes Gatineau (haut droite) et Crescent, deux des rares navires du Commandement de l'Atlantique qui est encore à Britannia ! Samedi le 21 juin et qui, le 24e juin, prendront part à la revue navale de la Saint-Laire.

(Photo de la Défense nationale)

Saint Jude : Avocat des cas désespérés

Il peut obtenir aussi pour vous ce qu'il a obtenu pour tant d'autres qui l'ont invoqué quotidiennement en écrivant cette prière.

St-Jude, entière gloriuse, fidèle ami de Jésus, le nom de traître fut jeté si à cause que vous êtes admirable par partout. Priez l'Dieu pour lorsque et vous honore auxiliatrice [illegible] *des désespérés. Prier pour moi, afin*

GARANTIE
FRAICHE COMME LE PRINTEMPS
Dou
Doux et généreux comme une journée de printemps vive et lumineuse
Dou
Pour un savon qui soigne du soleil Dou
Dou
Dou